

PART ONE

MISHNAH-TOSEFTA BERAKHOT

TZVEE ZAHAVY

ACKNOWLEDGMENTS

I thank the American Council of Learned Societies for awarding me a fellowship to work on research related to this book. I also thank the dean of the Faculty of the Humanities of the Hebrew University for his assistance in providing for me an office and access to the libraries during my tenure there as Visiting Scholar as I completed this study.

Above all I acknowledge the influence on this study of the work of my teacher, Jacob Neusner. He has shown us all how to render the wisdom of our sages into our own language through his own lucid and systematic work in his translations and explanations of tractates of the Mishnah, the Tosefta, the Talmud of the Land of Israel, the Babylonian Talmud, the Midrash, and in his ongoing work on the remaining documents of rabbinic literature. I am grateful for what he has given me to work with. I know that without the benefit of Neusner's paradigmatic work, my translation and study of Mishnah and Tosefta Berakhot could not have succeeded in whatever small measure it has.